
Johann Sebastian
BACH

Dazu ist erschienen der Sohn Gottes
BWV 40

Kantate zum 2. Weihnachtstag
für Soli (ATB), Chor (SATB)
2 Hörner, 2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Christ was manifested for this purpose
Cantata for the 2nd day of Christmas
for soli (ATB), choir (SATB)
2 horns, 2 oboes, 2 violins, viola with basso continuo
edited by Reinhold Kubik · English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben
Violoncello/Contrabbasso/Fagotto



Carus 31.040/14

Dazu ist erschienen der Sohn Gottes

BWV 40

Violoncello/Contrabbasso/
Fagotto

1. Coro

Johann Sebastian Bach
(1685–1750)

4

8

11

14

18

22

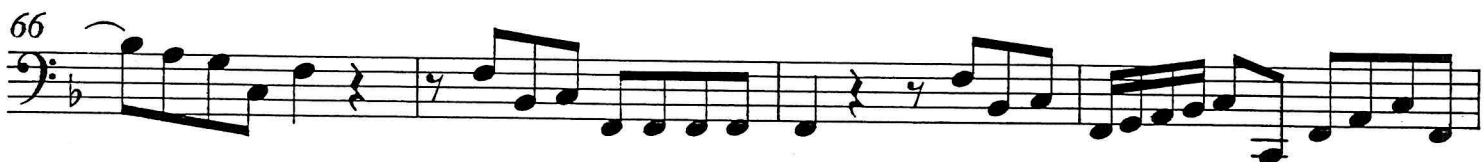
25

27

30

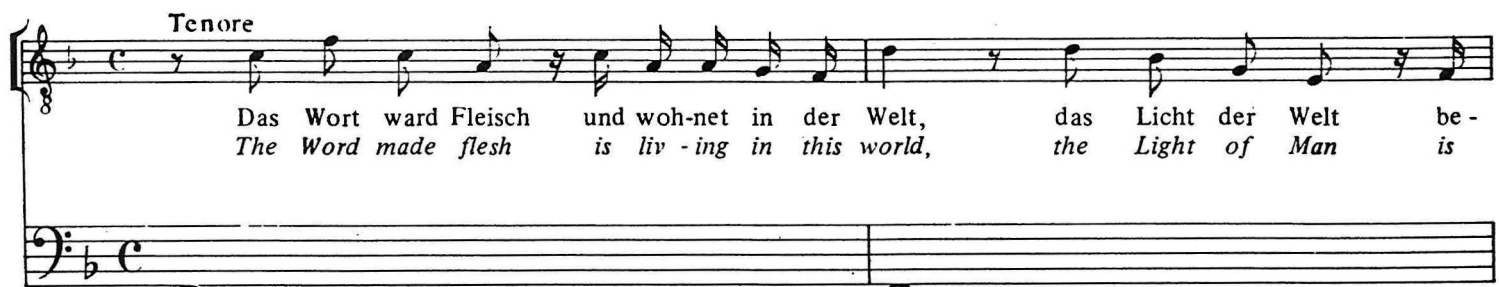
33

38



2. Recitativo

Tenore



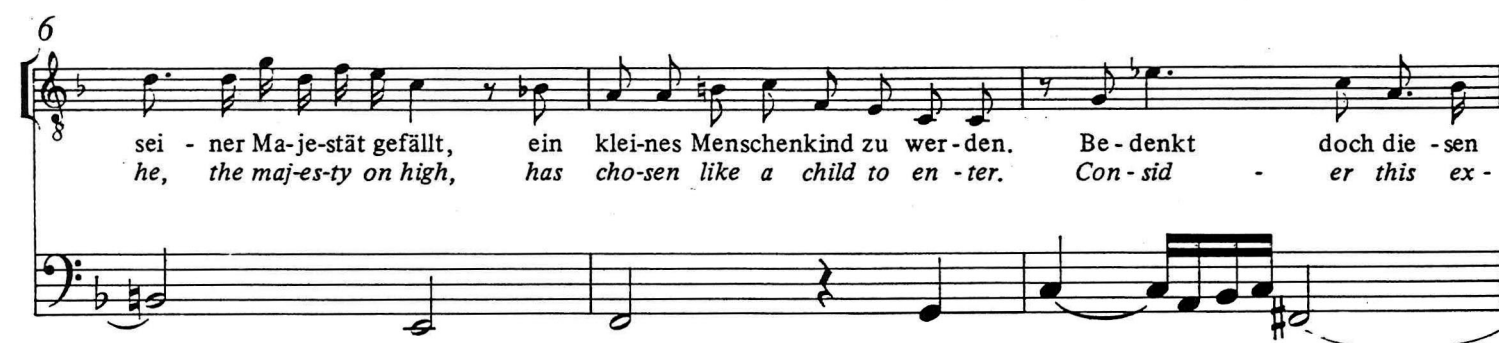
Das Wort ward Fleisch und woh-net in der Welt, das Licht der Welt be-
The Word made flesh is liv-ing in this world, the Light of Man is

3



strahlt den Kreis der Er-den, der gro-ße Got-tes-sohn verläßt des Himmels Thron, und
shin-ing all a-round us. The mighty Son of God descends from heaven's throne and

6



sei-ner Ma-je-stät gefällt, ein klei-nes Menschenkind zu wer-den. Be-denkt doch die-sen
he, the maj-es-ty on high, has cho-sen like a child to en-ter. Con-sid-er this ex-

9



Tausch, wer nur ge-den-ken kann; der Kö-nig wird ein Un-ter-
change all who can see the worth: the king as ser-vant comes to

11



tan, der Herr er-schei-net als ein Knecht und wird dem mensch-li-chen Ge-
earth; the Lord has cho-sen here to serve. He is now born, O hu-man

schlecht, -- O sü - ßes Wort in al - ler Oh-ren! -- zu Trost und Heil ge - bo - ren.
 race; this pre - cious message all are hear-ing; his help and com-fort giv - ing.

3. Choral

1
 4
 8

4. Aria

1
 6 *f*
 12 *p*
 18 *f*
 24 *p*
 30 1 1

36

42

48

54

60

66

72

78

84

90

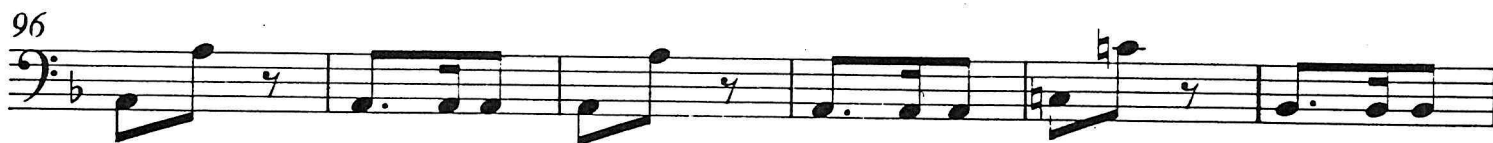
The musical score is written for a bass clef instrument in the key of B-flat major. It consists of ten staves, each containing six measures. The notation includes eighth notes, quarter notes, and rests. Dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano) are used to indicate volume changes. The score is numbered 36, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, and 90 at the beginning of each staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the note values.

f

p

f

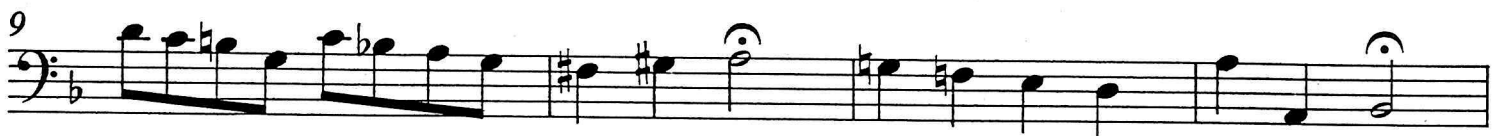
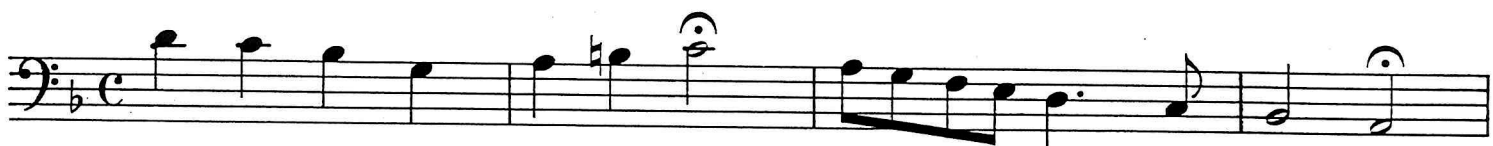
p



5. Recitativo



6. Choral



7. Aria

7. Aria

12/8

f

4

p

6

9

f

p

12

15

17

f

19

21

23

25

27

29



31



33



35



37



39



41



43



45



47



49



52



8. Choral

5

9

13

17

POD

The image displays a musical score for a choral piece, consisting of five staves of music. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The notation is written in bass clef. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, with some measures featuring a fermata. The staves are numbered 5, 9, 13, and 17, indicating the starting measure of each line. The piece concludes with a double bar line and the word 'POD' written vertically to the right.

Violine / Violin

Becker: Adagio in cis / VI, Org	40.583
Biber: Ciacona „Surrexit Christus hodie“ / VI, Bc	13.017
Biber?: Sonate in Es (Scordatura: b es ¹ b ¹ es ²) / VI, Bc	15.305
Bornefeld: Liturgische Rhapsodie / VI, Tast	29.129
– Rebec / VI, Org	29.127
Busoni: Variationen über BWV 517 (Bornefeld) / VI, Org	29.189
Dvořák: Ballade, op. 15 / VI, Pfte	40.579/40
– Mazurek, op. 49 / VI, Pfte	40.579/30
– Nokturno, op. 40 / VI, Pfte	40.579/20
– Romantische Stücke, op. 75 / VI, Pfte	40.579/50
– Romanze, op. 11 / VI, Pfte	40.579/10
– Slawischer Tanz, op. 46,2 / VI, Pfte	40.579/60
Hasse: Sechs Sonaten / VI, Bc	16.061
Hook: Six Sonatas, op. 54 / VI [Fl], Pfte	17.099
Klötzke: Music for a while (1992) / 2 VI	16.303
Metzler: Partita „In dich hab ich gehoffet“ / VI	13.062
Molter: Konzert in D / Clt [VI], 2 VI, Va, Bc	40.502
Pisendel: Sonate in e / VI, Bc	15.303
– Sonate in D / VI, Bc	15.304
Rathgeber: Concerto in C / Tr [VI], 2 VI, Va, Vc/Cb, Bc	40.506
Rentzsch: Fantasiestück für VI solo (1992)	16.411
Rheinberger: Sechs Stücke, op. 150 / VI, Org	50.150
– Rhapsodie in H / Fl (VI), Pfte	40.595
– Suite in c, op. 166a / VI, Org	50.166/10
– Suite in c, op. 166b / VI, Pfte	50.166/20
– Violinsonate Nr. 1 in Es, op. 77 / VI, Pfte	50.077
– Violinsonate Nr. 2 in e, op. 105 / VI, Pfte	50.105
Rossini: Elégie. Un mot a Paganini / VI, Pfte	40.533
Telemann: Konzert in A / VI solo, 2 VI, Va, Vc/Cb, Cemb	39.805
– Konzert in D / 2 VI solo, 2 VI, Va, Bc	39.812
– Konzert in F / VI solo, VI all'unisono, Bc	39.807

Viola

Rentzsch: Duo für Violine und Viola	16.414
Telemann: Konzert in A / Va [Vag], 2 VI, Vc/Cb, Cemb	39.806
Yvon: Sonate (um 1840) / VI [Eh], Pfte	16.028

Violoncello und Kontrabaß / Violoncello and contrabass

Bach: 6 Suiten BWV 1007–1012 nach Interpretationen von Pablo Casals, hg. von R. v. Tobel / Vc	24.062
Feldmann, W.: lasciar riposare / Vc	16.320
Kühnel: Sonate (um 1700) / Vc (Vga), Bc ad lib	13.035
Langlais: Symphonie concertante pour vc et orchestre	40.584
Raphael: Sonate / Vc, Org	16.004
Rentzsch: 3 Fantasiestücke für Vc solo	16.412
– Monolog für Vc solo	16.413
Rheinberger: Sonate in C, op. 92 / Vc, Pfte	50.092
Rossini: Zwei Stücke für Violoncello und Klavier	40.534
Telemann: Konzert in A / Vc [Vag], 2 VI, Vc/Cb, Cemb	39.806

**Duo, Trio, Quartett, Quintett, Sextett für Streicher
Duo, trio, quartet, quintet, sextet for strings**

Bach, H.: Zwei Sonaten à 5 / 2 VI, 2 Va, Vne, Bc	30.411
Bach, J. C.: Quintett in B / 2 VI, Va, Vc, Cb	38.401
Buchenberg: Drei Miniaturen / VI, Va	16.054
Corrette: „Le Phénix“, Konzert in D / 3–4 Vc	40.505
– Noël Allemand (um 1750) / Vlsolo, (Fl), 2 VI [Vc]	13.014
Feldmann: à tournoyer. 1. Streichquartett (1990)	16.321
– absences (fragmenté). 2. Streichquartett (1992/97)	16.315
– le second tour du noyé. 3. Streichquartett (1997)	16.314
Hasse: Sechs Triosonaten / 2 Fl (VI), Vc	40.582
Haydn, M.: Sieben Divertimenti à 3 / 2 VI, Vc	40.537
Kraus: Streichquartett in c / 2 VI, Va, Vc	50.652
– Streichquartett in E / 2 VI, Va, Vc	50.653
Rentzsch: Streichquartett	16.416
– Trio für 2 Violinen und Viola	16.415

– Streichsextett / 2 VI, 2 Va, 2 Vc	15.408
Rheinberger: Streichquartett Nr. 1 in c, op. 89	50.089
– Streichquartett Nr. 2 in F, op. 147	50.147
– Streichquintett in a, op. 82, (2 Va)	50.082/09
– Thema mit Veränderungen, op. 93	50.093

Kammermusik mit Generalbaß / Chamber music with continuo

Bach, C. P. E.: Sanguineus und Melancholicus / 2 VI, Bc	33.450
Corrette: Le Phénix, Konzert in D / 3–4 Vc [Bc]	40.505
Hasse: Sechs Triosonaten / 2 VI (Fl), Bc	40.582
Mozart: Kirchensonaten / 2 VI, Bc	51.067
Rathgeber: Concerto in C, op. 6,9 / 2 VI, Bc	40.559
– Concerto in G, op. 6,12 / 2 VI, Bc	40.562
Telemann: Drei Choralbearbeitungen / 2 VI, Va, Bc	39.799

**Kammermusik mit Klavier / Orgel
Chamber music with piano / organ**

Bach, J. C.: Zwei Klaviertrios, op. 15 / VI, Vc, Pfte	38.402
Bach: Das musikalische Opfer (arr. Bornefeld) / Fl, VI, Org	29.185
Bornefeld: Trivium / Blfl, Vga, Pfte (Org)	29.116
Herzogenberg: Klaviertrio Nr. 1 in c op. 24	18.602
– Klaviertrio Nr. 2 in d op. 36	18.603
Reger: Vivace und Adagio aus op. 107 / Clt (VI, Va), Org	29.199
Rheinberger: Klaviertrio Nr. 1 in d, op. 34	50.034
– Klaviertrio Nr. 2 in A, op. 112 / VI, Vc, Pfte	50.112
– Klaviertrio Nr. 3 in B, op. 121	50.121
– Klaviertrio Nr. 4 in F, op. 191	50.191
– Klavierquartett in Es, op. 38 / VI, Va, Vc, Pfte	50.038
– Klavierquintett in C, op. 114 / 2 VI, Va, Vc, Pfte	50.114
– Sextett op. 191b / Fl, Ob, Clt, Fg, Hn, Pfte	50.191/60

**Kammermusik für Bläser und Streicher
Chamber music for winds and strings**

Bach, C. P. E.: Triosonate in D, Wq 151 / Fl, VI, Bc	16.003
Bach, J. C.: Triosonate in C / 2 Fl, Vc	38.403
Bach, J. C. F.: Triosonate in e / Fl, Va, Bc	34.301
Bach, J. S.: „Wachet auf“ / Cor (Ob, Tr), VI, Va, Bc	13.018
– Concerto à tre in C (arr.) / Blfl, VI, Bc	11.227
Digby: asidled (1993) / ASax, 2 Trb, Tb, VI, Va, 2 Cb	16.308
Janitsch: Quadro in F / Ob, Blfl (Fl), VI, Bc	40.504
– Sonate in F / VI, Blfl, Bc	11.220
Karel: Nonett (1945) / 1111-1000, VI, Va, Vc, Cb	40.536
Mozart: Adagio KV 580a / Eh, 2 VI, Vc/Ob, Str.quart.	16.005
Quantz: Triosonate in D, QV 2:9 / Fl, VI, Bc	17.001
Rentzsch: Quartett für Clt, VI, Va, Cb	16.419
– Trio für Fl, VI, Vc	16.416
– Trio für Fl, Va, Vc	16.417
Rheinberger: Nonett / Fl, Ob, Clt, Fg, Hn, VI, Va, Vc, Cb	50.139
Schorr: Diabelli-Trio op. 39 (1981) / Fl, Va, Git	16.044
Telemann: Suite in h / Fl, VI (Ob), Vc, Bc	39.794

Streichorchester / String orchestra

Bach, J. B.: Vier Orchestersuiten / 2 VI, Va, Vc/Cb, Cemb	
– Orchestersuite Nr. 1 in g	40.527
– Orchestersuite Nr. 2 in G	40.528
– Orchestersuite Nr. 3 in e	40.529
– Orchestersuite Nr. 4 in D	40.530
Bach, J. L.: Suite in G / 2 VI [Ob], Va, Vc/Cb, Bc	30.051
Barchet: Sinfonie für Streicher in C / 2 VI, Va, Vc, Cb	16.201
Buxtehude: Sinfonia „Du Friedefürst“ / Fg, 2 VI, 2 Va, Bc	13.038
Corrette: Lobt Gott, ihr Christen / 2 VI, Va, Bc	13.039
Geminiani: Concerto grosso in c, op. 2,1 / 2 VI, Va, Bc	40.514
– Concerto grosso in c, op. 2,2 / 2 VI, Va, Vc/Cb, Cemb	40.515
Krebs: Zwei Streichersinfonien / 2 VI, Va, Bc	16.101
Lechner: Trauermusik „Laß alles“ / 4 VI, 2 Va, 3 Vc, Cb	7.145
Marx, K.: Partita „Ein feste Burg“ / 2 VI, Va, Vc/Cb	13.009
Rheinberger: Suite, op. 149 / VI solo, Vc solo, Str, Org	50.149
Vivaldi: Concerto in a RV 445 / Blfl, 2 VI, Va, Bc	11.236